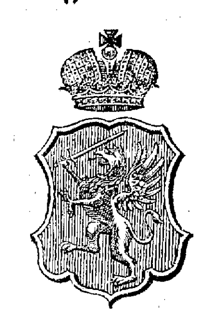
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 127. Понедѣльникъ 4. Ноября. — Montag 4. November **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. исправляющимъ должность Лифляндскаго губернатора разрѣшено Рижскому купцу Гордіану Ломани переводъ принадлежащаго ему пильнаго заведенія съ паровыми снарядами съ Андреасгольма на состоящій въ имѣніи Ильгецѣмъ по водяной улицѣ и рукавѣ большой Двины подъ пол. № 19 А и Б грунтъ купца Шнейдемана. № 2469.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmanne Gordian Lomani die Genehmigung zur Verlegung seiner Säge-Anstalt mit Dampfbetrieb vom Andreasholme nach dem in Ilgezeem an der Wasserstraße und dem Arme der großen Düna sub Pol.-Nr. 19 A und B belegenen Grundstücke des Kaufmannes Schneidemann ertheilt worden. Nr. 2469.

Высочайше утвержденнымъ 1. Января с. г. уставомъ о воинской повинности установленъ одинаковый для лицъ всѣхъ сословій порядокъ принесенія, разсмотрѣнія и разрѣшенія жалобъ по дѣламъ, до этой повинности относящимся.

Для всѣхъ, безъ исключенія, жалобъ, до отправленія воинской повинности касающихся, установлены только двѣ инстанціи, а именно: для жалобъ на неправильность внесенныхъ въ призывные списки показаній установлено первою инстанціею уѣздное, окружное или городское присутствіе, по принадлежности, а второю и послѣднею губернское (или областное) по воинской повинности присутствіе, которое окончательно рѣшаетъ и жалобы на неправильное опредѣленіе возраста по наружному виду (ст. 202 и 210 уст.); для жалобъ же, приносимыхъ на неправильность по назначенію льготъ и по освидѣтельствованію способности лицъ къ военной службѣ первою инстанціею служитъ губернское (или областное) по воинской повинности присутствіе, а второю и послѣднею Правительствующій Сенатъ (ст. 205 и 211 уст.)

Порядокъ и срокъ принесенія жалобъ по всѣмъ помянутымъ предметамъ, а равно и обжалованіе рѣшеній первой инстанціи точно указанъ въ уставѣ о воинской повинности (ст. 201, 202, 205, 206 и 211). Причемъ, какъ для жалобъ, такъ и для производства по нимъ уставомъ (ст. 93) опредѣлено употреблять простую (не гербовую) бумагу.

Между тѣмъ, въ виду того, что съ самаго изданія устава о воинской повинности стали поступать, въ большомъ количествѣ, въ министерство внутреннихъ дѣлъ и военное жалобы на неправильное внесеніе въ призывные списки и на неправильное назначеніе льготъ по семейному положенію и что поступленіе подобныхъ жалобъ не только не прекращается, а увеличивается, причемъ для нѣкоторыхъ изъ нихъ употребляется гербовая бумага, нельзя не придти къ заключенію, что вышеизложенныя правила, опредѣленныя уставомъ о воинской повинности для принесенія жалобъ по дѣламъ, относящимся до этой повинности, весьма мало еще извѣстны населенію.

Посему и принявъ во вниманіе, во 1, что всѣ жалобы, приносимыя по дѣламъ воинской повинности внѣ опредѣленнаго уставомъ порядка и не въ подлежащія учрежденія, оставляются безъ уваженія и, такимъ образомъ, принесеніе этихъ жалобъ влечетъ за собою для просителя только излишнюю трату времени и напрасныя издержки, и во 2, что послѣдствіемъ сего можетъ быть пропускъ сроковъ для принесенія жалобы въ подлежащее учрежденіе, такъ какъ уставомъ о воинской повинности принесеніе жалобъ и въ подлежащее учрежденіе обусловлено точно опредѣленными сроками, по истеченіи которыхъ жалобы не уважаются, — министерство внутреннихъ дѣлъ признало необходимымъ, что, въ видахъ устраненія принесенія жалобъ по дѣламъ воинской повинности внѣ установленнаго порядка и лучшаго ознакомленія населенія съ порядкомъ и сроками для принесенія оныхъ, печатныя правила по сему предмету, изложенныя въ уставѣ, въ главѣ XIII ст. 197—211, были вывѣшены на видныхъ мѣстахъ во всѣхъ присутствіяхъ по воинской повинности, городскихъ общественныхъ управленіяхъ и волостныхъ правленіяхъ.

Объ этомъ Лифляндское губернское по воинской повинности присутствіе объявляетъ волостнымъ правленіямъ Лифляндской губерніи для немедленнаго съ ихъ стороны исполненія таковаго распоряженія министерства. № 238.

Durch das am 1. Januar d. J. Allerhöchst bestätigte Gesetz über die Wehrpflicht ist eine für sämmtliche Stände gleiche Ordnung für das Einbringen, Berprüfen und Entscheiden der Klagen, welche sich auf die Ableistung der Wehrpflicht beziehen festgesetzt.

Für alle Klagen, ohne Ausnahme, welche die Ableistung der Wehrpflicht betreffen, sind nur 2 Instanzen bestimmt, und zwar: ist für die Klagen wegen unrichtiger Angaben in den Einberufungslisten die betreffende Kreis-, Bezirks- oder Stadt-Wehrpflicht-Commission die erste und die Gouvernements- (resp. Provinzial-) Commission die zweite und letzte Instanz, welche auch allendlich die Klagen betreffend die unrichtige Feststellung des Alters nach dem äußeren Aussehen entscheidet (Art. 202 und 210 des Gesetzes); für die Klagen dagegen, betreffend die unrichtige Zuerkennung von Vergünstigungen und die Feststellung der Tauglichkeit zum Militairdienst ist die Gouvernements- (resp. Provinzial-) Commission die erste und der Dirigirende Senat die zweite und letzte Instanz (Art. 205 und 211 des Gesetzes).

Sowohl die Ordnung als die Termine zum Einbringen von Klagen in Bezug auf alle oben erwähnten Gegenstände, sowie auch die Art und Weise der Appellation gegen die Entscheidungen der ersten Instanz sind im Gesetz über die Wehrpflicht (Art. 201, 202, 205, 206 und 211) genau angegeben, wobei der Gebrauch des ordinairen und nicht des Stempelpapiers, sowohl für die Klagen als für den Schriftwechsel in Bezug auf dieselben (Art. 93) angeordnet ist.

Seit Emanirung des Gesetzes über die Wehrpflicht sind indessen bei dem Ministerium des Innern und bei dem Kriegsministerium zahlreiche Klagen eingegangen über die unrichtige Eintragung in die Einberufunglisten und die unrichtige Anerkennung des Rechts auf Vergünstigungen wegen Familienverhältnisse. Wenn nun bis hiezu das Einbringen solcher Klagen nicht aufgehört hat, vielmehr die Zahl derselben immer wächst, wobei viele derselben auf Stempelpapier geschrieben sind, so muß angenommen werden, daß die obangeführten, durch das Gesetz zum Einbringen der Klagen in Sachen der Wehrpflicht festgestellten Regeln nur sehr wenig der Bevölkerung bekannt sind.

In Anbetracht des Obigen und in Erwägung dessen, 1) daß sämmtliche Klagen, welche in Sachen der Wehrpflicht mit Umgehung der durch das Gesetz festgesetzten Ordnung und nicht bei der competenten Behörde eingebracht worden sind, ohne Berücksichtigung bleiben müssen, und demnach das Einbringen solcher Klagen nur einen Zeitverlust für die Bittsteller verursacht und unnütze Kosten nach sich zieht, und 2) daß diese außerdem auch noch das Versäumen der für das Einbringen von Klagen bei der competenten Behörde bestimmten Fristen zur Folge haben kann, da nach dem Gesetz über die Wehrpflicht auch das Einbringen der Klagen bei der competenten Behörde durch bestimmte Fristen bedingt ist, nach deren Ablauf die Klagen unberücksichtigt bleiben — hat das Ministerium des Innern für nöthig befunden, daß zur Vermeidung des Einbringens von Klagen in Sachen der Wehrpflicht mit Umgehung der im Gesetz festgesetzten Ordnung und zur besseren Bekanntmachung der Bevölkerung mit der Ordnung und den Terminen zum Einbringen dieser Klagen, — die desbezüglichen im Gesetze Cap. XIII Art. 197—211 enthaltenen Regeln gedruckt an einer sichtbaren Stelle in den Localen der Wehrpflicht-Commissionen und der Stadt- und Land-Gemeindeverwaltungen ausgehängt werden.

Vorstehendes wird den Gemeindeverwaltungen des Livländischen Gouvernements von der Gouvernements-Wehrpflicht-Comission desmittelst zur Wissenschaft und ungesäumten Erfüllung der Anordnung des Ministerii eröffnet. Nr. 238.

Pehz 56 art. to likkumu par karradeenestu irr preeksch tahdeem, kas par to weenu attestati warr peenest, ka winni tautas elementar skohlas jeb zittas mahzibas weetas kas zettorta klassê stahw zauri gahjuschi, ihsaks deenasta laiks nolikts, un irr tahdas attestates no teem kreisskohlas rahteem, jeb kur to naw, no behrnu audseschanas skohlas rahteem (pädagogischen Conseils) isdohdamas.

Us rakstu ta Tehrpatas mahzischanas aprinka kurator kunga, tohp no Widsemmes pahrwalditaja weetneeka zaur scho wisseem par sinnaschanu sluddinahts, ka tahs sazzitas attestates Widsemmes gubernijâ no teem behrnu audseschanas skohlas rahteem wissu kreisskohlu ta mahzibas aprinka, ka arri no Arensburgas un Pernawas gimnasias skohlas rahteem (pädagogischen Conseils) irr isstellejamas un ka scheem rahteem no kurator kungairr tizzis usdohts, bes kaweschanas tohs pahrklausiht (ekssamineereht) kas wehl schinni gadda wehletohs tahdas attestatas dabbuht. Nr. 262.

Ülleüldisse wäetenistusse seädusse § 56 põhjusse peal neile meestele, kellel on rahwa elementarkoolide ehk teiste neljandama järje koolide kursi õppetuste teadmisse tunnistus, on lühhendud wäetenistusse aea pitkussed (terminid) kinnitud, agga selle paragrahwi jure tähhendusse järrele need tunnistusse kirjad peawad saama wäljaantud kreiskoolide-

nõupiddamiste poolt (уѣздными училищными совѣтами), agga kus neid ei olle, seal koolide pedagogi-nõupiddamiste poolt (педагогическими совѣтами училищъ).

Tartu kooli-ringi kuratori teadaandmisse järrele Liiwimaa kubbernatori ammetikantsitaja annab selläbbi üllelüldissels teadmissels, et Liiwimaa kubbermangus need siin nimmetud tunnistussed sawad wäljaantud selle kooli-ringi kreiskoolide pedagogi-nõupiddamiste poolt ja nisamma ka Kurresaare linna (Arensburgi) ja Pernu gimnasside nõupiddamiste poolt ja et neile nõupiddamistele on Tartu kooli-ringi kurator käsku andnud nüüdki jubba ettewõtta eksamile neid, kes nende nimmetud tunnistuste samisse tarwis sowiwad sel aastal eksamile tulla. Nr. 262.

Von dem Kämmereigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden alle Diejenigen, welche gesonnen sind im Jahre 1875 hierselbst in der Stadt oder in den Vorstädten Tracteuranstalten, Einfahrten, Victualienbuden, Weinhandlungen und Trinkbuden zu halten, desmittelst aufgefordert, zum Erhalt der ihnen hiezu erforderlichen Concessionen, unter Beibringung der zur Eröffnung derartiger Anstalten gesetzlich vorgeschriebenen Handelsscheine und Billete, im Laufe des November und December Monats dieses Jahres bei diesem Kämmereigerichte sich zu melden und hierselbst die von ihnen zum Besten städtischer Cassen zu entrichtenden Abgaben einzuzahlen, widrigenfalls sie sich selbst diejenigen Nachtheile beizumessen haben, welche eine verspätete Anmeldung und Lösung der erforderlichen Concessionsscheine gesetzlich zur Folge hat. Nr. 2450. 2

Riga-Rathhaus, den 28. October 1874.

Кеммерейный Судъ императорскаго города Риги вызываетъ всѣхъ тѣхъ, которые намѣрены въ 1875 году содержать здѣсь въ городѣ или на предмѣстіяхъ трактиры, постоялые дворы, лавки съ съѣстными припасами, винную продажу и питейныя лавки — явиться въ сей судъ за полученіемъ для сего дозволенія въ теченіе Ноября и Декабря мѣсяцевъ с. г. и представить торговыя свидѣтельства и билеты, требующіеся для содержанія подобныхъ заведеній; равно уплатить слѣдующія въ городскія кассы сборы; въ противномъ же случаѣ они сами будутъ виновны въ томъ, если они потерпятъ убытки вслѣдствіе не своевременнаго заявленія и полученія дозволенія и свидѣтельствъ для сего.

Рига-ратгаузъ, 28. Октября 1874 года.
№ 2450. 2

Auf Grund bestehender Vorschriften werden von dem Amtsgerichte der Kaiserlichen Stadt Riga alle Diejenigen, welche gesonnen sind im Jahre 1875 hier am Orte ein Handwerk, zünftiges sowol als freies, für eigene Rechnung zu betreiben, desmittelst aufgefordert und verpflichtet, sich dieserhalb unter Beibringung ihrer Legitimationen und der, nach Maaßgabe des Umfanges ihres Gewerbebetriebes, in Anleitung der Bestimmungen des Handels- und Gewerbesteuerreglements vom 9. Februar 1865, für das Jahr 1875 gelösten Gewerbescheine bei diesem Amtsgerichte im Laufe des November und December dieses laufenden Jahres zu melden und über ihren Gewerbebetrieb die erforderliche Anzeige zu machen, widrigenfalls sie es sich selbst beizumessen haben werden, wenn sie wegen unterlassener Meldung in die gesetzlich vorgeschriebene Strafe werden condemnirt werden. Nr. 2401. 1

Riga-Rathhaus, den 21. October 1874.

Цеховой судъ императорскаго города Риги, на основаній дѣйствующихъ постановленій, симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои въ будущемъ 1875 году намѣрены производить въ семъ городѣ на свой счетъ какое-либо ремесло, цеховое или вольное и обязываетъ ихъ явиться въ сей цеховой судъ непремѣнно въ продолженіи Ноября и Декабря мѣсяцевъ нынѣшняго года съ представленіемъ своихъ видовъ и билетовъ на производство промысла, взятыхъ ими на основаніи положенія о пошлинахъ за производство торговли и промысловъ отъ 9. Февраля 1865 г., смотря по объему ихъ промысловъ и о производимыхъ ими промыслахъ дѣлать надлежащее объявленіе, въ противномъ случаѣ они должны приписывать себѣ самимъ, когда за неявку приговариваемы будутъ установленнымъ взысканіямъ. № 2401. 1

Рига-ратгаузъ, 21. дня Октября 1874 г.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein schwarzes Schaf, sowie nachstehend benannte Sachen als gefunden eingeliefert worden sind und zwar: 1 schwarzer Filzhut, 1 Portemonnaie, enthaltend, circa 1 Rbl. 50 Kop., 1 Päckchen, enthaltend mehrere Vorhängeschlösser, 1 Rolle Kupferblech, 1 goldener Siegelring, 1 graue wollene Decke, 4 lettische Broschüren, 1 alter brauner Regenschirm, 1 dunkelledernes Portemonnaie, enthaltend Geld, 1 kleines Tischchen, 1 Mahagoni-Kästchen, 1 Toilet-spiegel und verschiedene Bücher, desgleichen nachstehende, verdächtigen Leuten abgenommene Sachen, als: 3 Zinntafeln nebst mehreren Zinnstangen und eine Brieftasche.

Die resp. Eigenthümer der beregten Sachen werden hierdurch aufgefordert, sich wegen des Schafes binnen 8 Tagen, der übrigen Sachen wegen aber binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden. Nr. 8737. 2

Riga Polizei-Verwaltung, den 25. October 1874.

Der Eigenthümer einer auf der Rhede im Hafen bei Bolderaa gefundenen eisernen Spille wird vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst aufgefordert, unter Beibringung seiner resp. Eigenthumsnachweise sich binnen sechs Wochen a dato bei dieser Behörde zu melden, widrigenfalls nach Ablauf solcher Frist mit den gefundenen Sachen in gesetzlich vorgeschriebener Weise verfahren werden wird.

Riga-Ordnungsgericht, den 30. October 1874.
Nr. 14694. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät Se. Excellenz der Herr Landrath Richard Baron von Wolff auf das im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegene Gut Friedrichswald, um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 25. October 1874. Nr. 2181. 2

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein weißes Pferd, Wallach, eingeliefert worden ist.

Der Eigenthümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert, sich binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 28. October 1874.
Nr. 8798. 2

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ обратно въ Ригу отъ 15. по 22. Октября 1874 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 15. bis zum 22. Oct. 1874 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ С.-Петербурга — Цессе, Гинцъ, Мамышеву, Доннеру, Базунову, Госнфовой, Иванову, Бергу, Михалинской, изъ Москвы — Гляипрову, изъ Кіева — Мурарьеву, изъ Житомира — Заводскому, изъ Зегевольда — Мапукозену, Трау, изъ Вольмара — Штоненскому; Волостному Правленію, изъ Пернова — Шталгофу.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Danzig — Wisetzke, aus Jena — Herzer, aus Berlin — Jägermann, Schmidt, aus New-York — Krogegard.

Денежные пакеты. — Geldbriefe.

Въ Холмъ — Екатер. Васильевнѣ 20 руб., въ С.-Петербургъ — Аринѣ Ерофѣевой 1 руб., въ Николаевъ Дав. Петерсону 10 руб. № 9297.

Kad tas pee Stomerenes walsts Walkas kreisē Gulbenes draudsē — peederigs Leopold Pussul Agneses dehls, kurram ka 1853 gadā dsimuscham, pehz jauna rekruschu likkuma tai 1. Nowemberi s. g. Walkā pee rekruhschu lohses wilkschanas ja teek, wehl lihds schim pee schihs walsts waldibas meldejees naw un winna dsihwesweeta pawissam nesinnama irr, ta tad teek wissas zeenijamas pilsehtu- un semmju-polizejas zaur scho laipni luhgtas pehz minneta Leopold Pussul klauschinaht un winnam stipri peeteikt ka lai tas pats bes atrauschanahs nokazzitā terminā pee lohses wilkschanas noteek.

Stomerenes walsts waldiba, tai 18. Oct. 1874.
Nr. 99. 2

Kad tai 25. Nowemberi I. Kantonam lohschuwilkschana Zehsu eesahkkees tad Zehsu mahzitajmuischas pagastawaldischana wissas muischu- un pagastu-polizijas (it ihpaschi Peebalgas waldischanas kur scha pagasta-lohzekli wairak usturahs) laipnigi usaizina, appakscha ar wahrdu minneteem pee scho pagastu peederrigeem lohsehs stahwedameem to sazzit sinnu doht, eepreeksch jaw tai 23. scha Nowemberi bes istruhkschanas pee pagasta wezzaka sapulzehtees: Mahrz Kalnin, Kahrl Polmann, Mahrz Schmidt, Peter Wehwer, Spritz Medne, Jahn Leepin, Jahn Ohkst, Kahrl Melbardt, Peter Behrsin, Dahw Behrsin, Mahrz Stukmann, Jacob Gulbe, Jacob Kursemneek, Jahn Timmermann, Pehter Mihkais, Andrey Kaparkaley, Kahrl Ballod, Spritz Aplohzin, Jacob Wihbant, Andrees Rawsin, Peter Ballod, Rein Strasdin, Kahrl Kalnin, Jacob Kavlin, Jacob Blankwein, Peter Jaungail, Jahn Bahlin, Mahrz Ballod, Kahrl Massiht, Dahw Baisch, Jacob Reeka, Dahw Galwa, Kahrl Martinson, Peter Bedeiz, Jacob Sahrdin Nr. 131. 1

Zehsu mahzitaj-muischas pagastwaldiba, tai 17. Oktober 1874.

No Podsem muischas pagasta waldischanas (Walmeeras kreisē, Rubbenes basn. draudsē) tohp zaur scho zeenijamas pilsehtu- un semmju-polizeju waldischanas luhgtas, teem schihs walstes lohzekleem, kurri minnetu waldibu rohbeeschōs usturrehs, sinnamu darriht, ka teem lihds 1. Dezemberi s. g. sawu familiju-, krustamas- un mirschanas-sihmes scheitan japeenesf deht eerakstischanas tai sarakstamā „saimu-registerā;" kas to neklausihs, tee zeetihs to skahdi kas winnu usmekleschanas deht zeltohs.

Podsem pagasta waldischanā, tai 21. Okt. 1874.
Nr. 421. 1

Meeksi wallawallitsus, Tarto-Wõrro kreisin, Räppina kihhelkonnan, palleb selle läbbi keiki linna ja maa politseid, keikile neide piiriden ollewide selle walla innemistele kange käsk anda, et nemma wamilide nimmekirjade kokkosäädmisse tarbis omma wamilia liikmid siin 30. Nowembrini 1874 üllesandma peawa. Üllesandmisse man, mis suusõnnaga ehk kirja läbbi peab sündima, peawa üllespantus saama keik wamilia liikme nimme piddi, ja nimmelt peawa neil, kes pääle X. rewisioni sündinud ommawa, ristimisse, ja kes pääle selle koolnu, koolmisse tunnistusse kirja manno pantus saama. Nr. 381. 2

Meeksin, sel 22. Oktobril 1874.

Проклямы. Proclama.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des Sattlermeisters Julius Moser nachgegeben worden, als werden von der II. Section des Landvogtei-Gerichts Alle, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Ungehorsamsfall angedrohten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei diesem Landvogtei-Gericht entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 635. 2

Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogtei-Gerichts den 22. Juni 1874.

Von einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines förmlichen Testaments verstorbenen Peter Gawrila Orlowsky, sowie an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung einer letztwillig, jedoch nicht unter Beobachtung der für die Errichtung von Testamenten nach Stadtrecht vorgeschriebenen Formalitäten, getroffenen Verfügung verstorbenen Fräuleins Agnes Normann unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Peter Gawrilow Orlowsky, resp. die letztwillige Verfügung des Fräuleins Agnes Normann anfechten wollen und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, — hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 3. April 1875 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments, resp. der letztwilligen Verfügung zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1155. 1

Dorpat-Rathhaus, am 3. October 1874.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß über den Rest des, aus dem öffentlichen Verkauf des dem weil. Edelmann Friedrich von Grochowsky gehörig gewesenen, in der Stadt Walk sub Pol.-

Nr. 75 belegenen Wohnhauses erzielten Meistbotsschillings der Concurs eröffnet worden ist und werden demnach Alle, welche an den bezeichneten Meistbotschillingsrest irgend welche Ansprüche erheben zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen binnen 6 Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, also spätestens bis zum 20. März 1875 bei diesem Rathe zu melden, bei der Verwarnung, daß sie nach Ablauf dieser Frist mit ihren Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern mit denselben gänzlich abgewiesen werden sollen. Zugleich wird allen Denjenigen, welche der Nachlaßmasse des vorbezeichneten Friedrich von Grochowsky in irgend einer Weise verschuldet sind oder ihm gehörige Gelder oder andere Vermögens-Stücke in Händen oder Verwahr haben, hierdurch nachdrücklichst anempfohlen, bei Vermeidung gesetzlicher Beahndung, binnen derselben Frist bei diesem Rathe die schuldige Anzeige zu machen. Nr. 1164. 1

Walk-Rathhaus, am 20. September 1874.

Kad tas pee Druweenas walsts (Walkas aprinki, Tirsas draudsê) peerakstits Jehkab Krastin ir parradu dehl konkursi krittis un winna mantas tika ofzionâ pahrdotas, un — tas pee Welke walsts (Zehsu aprinki Wez-Peebalgas draudsê) peerakstits scheejenas Pehrle mahjas rentneeks Peter Albert ir nomirris un kurra mantas parradu dehl tiks ofzionâ pahrdotas, tad teek zaur scho wissi winnu parradu deweji un nehmeji usaizinati, treju mehneschu laikâ, tas irr lihds 4. Janwar 1875 pee schahs walststeesas peeteiktees, jo pehz tam pirmajee wairs netiks klausiti un arr otreem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 63. 1

Druweenas walststeesa, taî 4. Oktoberi 1874.

Kad no Westenes walstswezzaka eekfch konkursa leetas ta bijuscha Esserkrohga rentineeka Indrik Schwank, fchis Awises 99. Nummurâ, appakfch 22. August f. g., walststeesai ne sinnoht, winnas wahrdâ, weena neriktigu un netaisna sluddinaschana islaista, tad teek tapatti zaur scho par negeldigu atmesta, un turklaht no Westenes walststeesas par jaunsluddinaihts, kâ tas Indrik Schwank tik privatparradu dehl konkursi krittis un us tam winna mantiba aukzionâ pahrdohta.

Nu teek ar scho sluddinaschanu neween tee kurreem kahdas taisnas prassischanas no ta Indrik Schwank buhtu, bet arri tee kurri warrbuht winnam parradâ, jeb arri kurreem wehl kahdas winnam peederrigas mantas rohkâ, kâ arri tee kurri us ta Indrik Schwank aukziona kahdas mantas pirkuschi un lihds schim wehl nau nomakfajuschi, usaizinati, triju mehneschu laikâ, t. i. lihds 10. Jan. 1875 g. ar taisnahm prassischanahm pee schahs walststeesas peeteiktees un wissus parradus nolihdsinaht.

Pehz pagahjuscha laika neweens parradaprassitais wairs netiks peenemts, bet ar swefchu mantu flehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. 2

Westenes Walststeesâ, taî 10. October 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Eduard von Wulf, Eigenthümer der Güter Menzen, Saara und Taiwola, — Herr J. Baron Maydell, Eigenthümer des Gutes Linnameggi, — der Otto von Richterschen Erben, Eigenthümer des Gutes Kaijafer, — Herr K. von Aderkaß, Eigenthümer des Gutes Rosenhof, hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der obengenannten Güter gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sich und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 9. Januar 1875 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

I. Des Gutes Saara, Kirchspiel Harjel:
1. Mae Pallo, groß 21 Thlr. $10^{32}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Carl Tiggane für den Preis von 3450 Rbl. S.,
2. Rebbase, groß 41 Thlr. $64^{89}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Joh. Dengs und Rein Römus für den Preis von 5800 Rbl. S.,
3. Mae Matzi, groß 25 Thlr. $78^{69}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Joh. Wislapun und Jaan Reppan für den Preis von 3700 Rbl. S.

II. Des Gutes Menzen, Kirchspiel Harjel:
1. Mae Willike, groß 21 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer Hindrik Paltsep für den Preis von 3100 Rbl. S.,
2. Ruddina, groß 32 Thlr. $51^{24}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Martin Polna für den Preis von 4700 Rbl. S.,
3. Pulli, groß 34 Thlr. $43^{11}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Carl Polna für den Preis von 5000 Rbl. S.,
4. Söro, groß 12 Thlr. $82^{2}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Hindrik Saag für den Preis von 1900 Rbl. S.,
5. Mae Kasa, groß 25 Thlr. $73^{11}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jaan Pettai für den Preis von 3700 Rbl. S.,
6. Wingri, groß 29 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Johann Kargaja für den Preis von 4200 Rbl. S.

III. Des Gutes Taiwola, Kirchspiel Harjel:
1. Womse, groß 30 Thlr. $78^{6}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Henno Sibbul für den Preis von 4800 Rbl. S.

IV. Des Gutes Linameggi, Kirchspiel Anzen:
1. Kängsepak Nr. 36, groß 26 Thlr. 43 Gr., auf den Bauer Christoph Wellner für den Preis von 4200 Rbl. S.,
2. Tarwasto Nr. 33, groß 17 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Jaan Jöras für den Preis von 2600 Rbl. S.,
3. Pirikanno Nr. 31, groß 11 Thlr. 58 Gr., auf den Bauer Thomas Kängsep für den Preis von 1900 Rbl. S.,
4. Simo Nr. 22, groß 17 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Peter Normann für den Preis von 3200 Rbl. S.,
5. Maehargi Nr. 21, groß 19 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jaan Kängsep für den Preis von 3200 Rbl. S.,
6. Keiso Nr. 18, groß 31 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Peter Unnejan für den Preis von 4300 Rbl. S.,
7. Kähri Nr. 13, groß 19 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Jaan Mandel für den Preis von 2800 Rbl. S.,
8. Kähri Nr. 12, groß 23 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Gusta Abel für den Preis von 3400 Rbl. S.,
9. Proso Nr. 9, groß 24 Thlr., auf den Bauer Karl Haller für den Preis von 3200 Rbl. S.

V. Des Gutes Kajafer, Kirchsp. Marien-Magdalenen:
1. Seppa Tönno Nr. 72, groß 19 Thlr. 33 Gr., auf die Bauern Gustav Küsk und Gabriel Kreis für den Preis von 3280 Rbl. S.,
2. Niggula Nr. 16, groß 23 Thlr. 76 Gr., auf die Bauern Jaan und Karel Ots für den Preis von 3520 Rbl. S.,
3. Kongi Nr. 24, groß 24 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Juhhan Kiwwi für den Preis von 3750 Rbl. S.
4. Kaitsamöisa Nr. 76, groß 17 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Mart Wuks für den Preis von 3130 Rbl. S.,
5. Kaitsamöisa Nr. 75, groß 19 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Alexander Wildbach für den Preis von 3453 Rbl. S.,
6. Kondi Nr. 25, groß 23 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Karel Rättsep für den Preis von 3570 Rbl. S.,
7. Maarjamöisa Nr. 37, groß 21 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Jaan Grüinthal für den Preis von 3420 Rbl. S.,
8. Nömme Nr. 59, groß 8 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Widrik Mölder für den Preis von 1701 Rbl. S.,
9. Kiwwi Nr. 18, groß 24 Thlr., auf den Bauer Karel Weski für den Preis von 3600 Rbl. S.,
10. Kaitsemöisa Nr. 74, groß 19 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Mihkel Ingel für den Preis von 3525 Rbl. S.,
11. Kaitsemöisa Nr. 73, groß 15 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Juhhan Kont für den Preis von 2450 Rbl. S.,
12. Tindimurro Nr. 57, groß 18 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Alexander Berg für den Preis von 3250 Rbl. S.,
13. Metsa Nr. 4, groß 18 Thlr. 51 Gr., auf den Bauer Juhhan Weldbach für den Preis von 2850 Rbl. S.,
14. Kokka Nr. 32, groß 13 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Gustav Tamm für den Preis von 2373 Rbl. S.,
15. Libliko Nr. 28, groß 15 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Karel Ingel für den Preis von 2260 Rbl. S.,
16. Arro Nr. 5, groß 18 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jaan Wuks für den Preis von 2895 Rbl. S.,
17. Koli Nr. 6, groß 18 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Karel Kaijak für den Preis von 2650 Rbl. S.,
18. Labbo Nr. 26, groß 21 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Kustav Selgis für den Preis von 3240 Rbl. S.

VI. Des Gutes Rosenhof, Kirchspiel Rauge:
1. Mattomäeodde Karjahansi, groß 11 Thlr., auf den Bauer Jaan Pettai für den Preis von 1485 Rbl. S.,
2. Mikko Saarne, groß 25 Thlr., auf die Rosenhofsche Bauergemeinde für den Preis von 3375 Rbl. S.,
3. Püsniko Kattai, groß 31 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Carl Michelson für den Preis von 4303 Rbl. 50 Kop.,
4. Uellesoo Klamann, groß 12 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Ott Pöldsep für den Preis von 1769 Rbl. S.,
5. Matto Hint, groß 11 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Carl Anton für den Preis von 1599 Rbl. S.,
6. Warsto Pruli Josep, groß 11 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Karl Pettai für den Preis von 1506 Rbl. S.,
7. Allaküllä Ott und Ado, groß 48 Thlr., auf den Brüdern Peter, Jaan, Joh. und Jakob Johennson für den Preis von 6480 Rbl. S.

Dorpat-Kreisgericht, am 9. Juli 1874.

Nr. 2531. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Gräfin Elisabeth Czapska, geb. Baronesse Meyendorff, Erbbesitzerin der im Lemburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Güter Suddenbach und Kaltenbrunn, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieser Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf den Gütern Suddenbach und Kaltenbrunn ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf den Gütern Suddenbach und Kaltenbrunn bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, den resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf den Gütern Suddenbach und Kaltenbrunn ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Kaltenbrunnsche Gesinde Tunke, groß 20 Thlr., dem Bauer Adam Bikmann für den Preis von 2700 Rbl. S.
2) das Kaltenbrunnsche Gesinde Pamper, groß 22 Thlr., dem Bauer Mikkel Detlow für den Preis von 3080 Rbl. S.
3) das Kaltenbrunnsche Gesinde Leel-Glahsneek, groß 17 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jurre Waitneek für den Preis von 2450 Rbl. S.
4) das Suddenbachsche Gesinde Kleesmet, groß 18 Thlr. $82^{28}/_{128}$ Gr., den Bauern Mikkel und Jahn Rohse für den Preis von 2634 R. S.

Wolmar, den 25. October 1874. Nr. 1495. 3

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Ausführung verschiedener Reparaturen am Catharinendamm sowie an einer Brücke und 2 Trummen auf der Mitauer Chaussée übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 2. und 5. November 1874 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.
Riga-Rathhaus den 29. October 1874.
Nr. 1269.

Лица, желающія принять на себя производство разныхъ починокъ по Екатерининской дамбѣ и по одному мосту и двумъ водопроводамъ на Митавскомъ шоссе, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 2. и 5. чиселъ Ноября сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ.
Рига-ратгаузъ, 29. Октября 1874 года.
№ 1269.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sollen demnächst zwei am Bastei-Boulevard zwischen dem Panderschen und Bornhauptschen Grunde belegene Stadtgrundstücke von 213 und 198 Qu.-Faden im Flächenraum, auf Erbzinsrecht an den Meistbietenden vergeben werden. Diejenigen, welche auf den Erwerb solcher Grundstücke reflectiren sollten, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 5., 7. u. 12 Nov. 1874 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1247. 1
Riga-Rathhaus, den 24. October 1874.

Рижская коммисія городской кассы, предлагая отдать лицу, предлагающему наивысшую цѣну въ потомственное оброчное содержаніе два городскіе поземельные участка величиною въ 213 и 108 квад. саженъ, состоящіе между грунтами Пандера и Борнгаупта, приглашаетъ симъ лицъ, желающихъ пріобрѣсть овые участки, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 5., 7. и 12. чиселъ наступающаго Ноября мѣсяца, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1247. 1
г. Рига-ратгаузъ, 24. Октября 1874 года.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf Antrag des Walkschen Stadt-Cassa-Collegiums die dem zur Bauergemeinde des priv. Gutes Schloß-Sagnitz verzeichneten Luddi Orraw gehörigen, in der Stadt Walk an der Moskauschen- und Gartenstraße sub Pol.-Nr. 30 und 91 a belegenen hölzernen Immobilien sammt allen Appertinentien nicht am 25. und 29. Oct. d. J. wie durch die Bekanntmachung vom 16. September d. J. Nr. 1087 bestimmt worden, sondern am 22. und 26. Nov. d. J. als am Torg und Peretorg öffentlich bei diesem Rathe an den Meistbietenden unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen versteigert werden sollen. Nr. 1264. 1
Walk-Rathhaus, den 23. October 1874.

Управленіе государственными имуществами въ прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что въ присутствіи Нейгутскаго волостнаго правленія, Курляндской губерніи, Баускаго уѣзда, 25. Ноября сего года въ 12 часовъ по полудни, будетъ производиться вновь рѣшительный, безъ переторжки, изустный торгъ, съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ на продажу изъ Нейгутской казенной лѣсной дачи лѣсныхъ матеріаловъ съ учетомъ по площади въ 48 отдѣльныхъ торговыхъ единицахъ:

А) Въ обходѣ Паккулъ.

Въ кв. 5, лѣс. 16/1873 года, девять делянокъ, изъ коихъ восемь площадью въ 1 дес., каждая и одна въ 1800 саж., на сумму по таксѣ 1052 р. 55 к.

Въ кв. 8, лѣс. 23/1873 года, десять дѣлянокъ, изъ коихъ девять площадью въ 1 дес., каждая и десятая въ 1 дес. 1400 саж., на сумму 1340 р. 74 коп.

Въ кв. 16, лѣс. 40/1873 года, шесть дѣлянокъ, изъ коихъ четыре площадью въ 1 дес., каждая одна въ 4 дес. 1800 саж. и шестая въ 2100 саж., на сумму по таксѣ 322 р. 50 к.

Въ кв. 7, лѣс. 21/1874 года, десять делянокъ, изъ коихъ девять площадью въ 1 дес., каждая и десятая въ 2100 саж., на сумму 2008 р. 1 к.

Б) Въ обходѣ Дзилне.

Въ кв. 11, лѣс. 29/1874 года, одинадцать дѣлянокъ, изъ коихъ десять площадью въ 1 дес., каждая и одинадцатая въ 1 дес. 1600 с., на сумму по таксѣ 1247 р. 72 к.

Въ кв. 23, лѣс. 55/1874 года, дѣл. 1, площадью 2 дес. 200 саж., оцѣненная въ 57 р., и дѣл. 2, площадью 2 дес. 150 саж., оцѣненная въ 119 р. 90 к.

Желающіе торговаться обязаны представить залогъ въ размѣрѣ не менѣе 20% отъ предложенной за лѣсъ суммы; надбавки же на изустныхъ торгахъ и въ запечатанныхъ объявленіяхъ будутъ приниматься опредѣленными суммами или въ % сверхъ таксовой оцѣнки, на каждую торговую единицу отдѣльно, состоящую изъ отдѣльныхъ дѣлянокъ, но отнюдь не общими суммами на всѣ или на нѣсколько дѣлянокъ.

Подробныя условія продажи могутъ быть разсматриваемы въ управленія государственными имуществами въ прибалтійскихъ губерніяхъ въ присутственные дни съ 10 до 3 часовъ дня и у Нейгутскаго лѣсничаго, который обязанъ также указать желающимъ чрезъ лѣсную стражу назначенныя въ продажу дѣлянки. № 5755. 3
Рига, 22. Октября 1874 года.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 25. November d. J., um 12 Uhr Mittags, in der Sitzung der Neugutschen Gemeinde-Verwaltung, zum Verkaufe von Holz aus dem Neugutschen Kronsforste, des Bauskeschen Kreises, mit Rechnungslegung nach der Fläche, aufs Neue Torge ohne Peretorge, mit Zulassung von Boten in versiegelten Couverts, in 48 besonderen Torg-Einheiten werden abgehalten werden.

A) Im Pakkul-Revier.

Im Quartale 5, Schlag 16/1873, 9 Parcellen, von welchen acht einen Flächeninhalt von je 1 Dess. und eine von 1800 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 1052 Rbl. 55 Kop.;

Im Quartale 8, Schlag 23/1873, 10 Parc., von welchen 9 einen Flächeninhalt von je 1 Dess. und die 10. Parcelle 1 Dess. 1400 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 1340 Rbl. 74 Kop.;

Im Quartale 16, Schlag 40/1873, 6 Parc., von welchen 4 einen Flächeninhalt von je 1 Dess., eine 4 Dess. 1800 Qu.-Faden und die sechste Parcelle 2100 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 322 Rbl. 50 Kop.;

Im Quartale 7, Schlag 21/1874, 10 Parc., von welchen 9 einen Flächeninhalt von je 1 Dess. und die 10. 2100 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 2008 Rbl. 1 Kop.

B) Im Dsilne-Revier:

Im Quartale 11, Schlag 29/1874, 11 Parc., von welchen 10 einen Flächeninhalt von je 1 Dess., und die 11. Dess. 1600 Qu.-Faden haben, taxirt zusammen auf 1247 Rbl. 72 Kop.;

Im Quartale 23, Schlag 55/1874, Parc. 1, mit einem Flächeninhalte von 2 Dess. 200 Qu.-Faden, taxirt auf 57 Rbl. und Parcelle 2, mit einem Flächeninhalte von 2 Dess. 150 Qu.-Faden, taxirt auf 119 Rbl. 90 Kop.

Die Kaufliebhaber sind verpflichtet, einen Salog von 20% der Holz-Verkaufssumme vorzustellen.

Die Ueberbote werden sowohl mündlich als auch in versiegelten Couverts in bestimmten Zahlen oder in Procenten über den Taxenwerth, für eine jede Torg-Einheit besonders, welche aus getrennten Parcellen bestehen, angenommen werden; wobei jedoch bemerkt wird, daß unter keiner Bedingung Ueberbote in allgemeinen Summen entweder auf alle oder auf einige Parcellen werden zugelassen werden.

Die nähern Verkaufsbedingungen können sowohl in der Domainen-Verwaltung von 10 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, als auch bei dem Neugutschen Kronsförster eingesehen werden, welcher außerdem verpflichtet ist, den Kaufliebhabern die zum Verkaufe bestimmten Parcellen durch die Forstwache zeigen zu lassen. Nr. 5755. 3
Riga, den 22. October 1874.

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по представленію Свіяжскаго уѣзднаго полицейскаго управленія, для удовлетворенія иска генералъ-маіора Михаила Обрѣзкова въ 1050 р., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащая должнику Петру Платонову Киселевскому часть общаго имѣнія наслѣдниковъ статскаго совѣтника Платона Киселевскаго. Имѣніе это состоитъ Казанской губерніи, Свіяжскаго уѣзда, при дер. Малыхъ Ширданахъ, Старыя тожъ, въ пустошахъ Жилецкой, Хотенковской и пожняхъ: Тараканиха, Прорва, Замотаиха, Осиновка и Срипичиха, Львиха тожъ, въ коихъ числится земли разнаго качества, за надѣломъ крестьянъ, удобной 205 дес. 207 саж. и неудобной 38 дес. 129 саж., изъ этого числа принадлежитъ должнику до 64 десятинъ. Все имѣніе оцѣнено въ 5569 руб. 41 коп., а часть должника въ 1458 р. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 16. Января 1875 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ Присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей о публикаціи относящіеся. № 8902. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
Старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Den Herren Gutsbesitzern empfiehlt seine Dienste zum Verkauf von Landesproducten jeglicher Art und Einkauf des Bedarfs, sowie sein Depôt von Kaiserlich-Russischem Schiess- und Sprengpulver.

F. V. Becker,
Agentur und Commissionsgeschäft.
Comptoir: Ecke der kleinen Königs- und grossen Pferdestrasse № 14.

Mühlensteine.

Rheinische, sächsische, schlesische, mündener (zusammengesetzte), sowie **französische Mühlensteine** sind vorräthig und werden zu billigsten Preisen abgegeben.

Carl Chr. Schmidt,
Comptoir: Schwimmstraße, Haus Schaar & Schniedewind.

Das Gesetz über die
allgemeine Wehrpflicht
in deutscher, russischer, lettischer und estnischer Sprache ist zu haben bei **J. Deubner,**
Kaufstraße Nr. 3.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zu Zarnikau verzeichneten Georg Gailis d. d. 16. Juli 1874 Nr. 11895, giltig bis zum 1. Januar 1875.

Das B.-B. der Schlockschen Bürgerokladistin Palageja Alexejewa d. d. 25. April 1874 Nr. 5727, giltig bis zum 1. April 1875.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 4 Ноября 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).